

# BRUKSANVISNING KOLDIOXIDSLÄCKARE

MODELL: K2, K5TGX  
Ver: 201127

Vi tackar för att Ni valt en brandsläckare från CGS. Våra släckare är utformade med tanke på effektiv släckning och lång livslängd.

## Innehåll

- » 1 st. brandsläckare
- » 1 st. väggfäste
- » 1 st. packning (modell K5TGX)
- » 1 st. slang (modell K5TGX)
- » 1 st. bruksanvisning

## Egenkontroll

Vid uppäckning av produkten vänligen kontrollera att säkringsanordningen är monterad och plomberad. Kontrollera att slangen är fri från sprickor, montera slangen. Gör det till en vana att kontrollera slang och plombering regelbundet.

## Bruksområde

Er nya CGS CO<sub>2</sub> brandsläckare innehåller Koldioxid som ger apparaten brandklass B. B-apparater är avsedda för släckning av bränder i brandfarliga vätskor som t.ex bensin, olja, lack och färg. Koldioxid ger en ren släckning utan restprodukter och är därför också lämplig i rum med dyr mekanisk utrustning eller mot bränder i elektriska installationer som uppgår till 1000 Volt.

## Så fungerar skum som släckningsmedel

CO<sub>2</sub> är en färglös, giftfri gas som är tyngre än luft, kokpunkt -56 °C / fryspunkt -78 °C. CO<sub>2</sub> verkar genom att kväva branden. CO<sub>2</sub> -gasen tränger undan syret och lägger sig som en "filt" över brandområdet.

## Så använder Du brandsläckaren

- » Dra ur säkringen.
- » Sikta mot lågornas bas.
- » Tryck ner handtaget.

## Placering

Släckaren levereras med en upphängningsanordning för montering på väggen och kan förvaras i utrymmen från -30 °C till +60 °C. Om släckaren skall stå utomhus, eller i en starkt förorenad miljö bör den placeras i ett specialskåp för brandsläckare.

Brandsläckaren bör placeras väl synlig och lättillgänglig.

## Underhåll och kontroll

Visuell kontroll av brandsläckaren är användarens ansvar, t.ex att slangen är hel och funktionsduglig.

Underhåll av handsläckaren skall utföras enligt SS 3656 och CGS serviceinstruktioner.

## Garantivillkor

5 års garanti gäller för tryckfall räknat från produktens produktionsmånad. Garantin förutsätter att originalplomben är intakt och att produkten inte är öppnad, använd, återfylld eller har genomgått service som inneburit fysiskt ingrepp på produkten.

Garantin förutsätter att produkten används och förvaras under normala förhållanden och i normal miljö. Garantin gäller inte om produkten lagras i korrosiva eller på annat sätt ogynnsamma eller belastande miljöer, eller på annat sätt kan anses ta skada av dess lagring eller användning.

## CGS K2

Modell: CGS K2  
Typ: 2 kg koldioxid  
Brandklass: B  
Effektclass: 34B  
Vikt: 6,4 kg  
Tryck: 220 Bar  
Drivgas: Koldioxid  
Släckmedel: Koldioxid  
Godkännanden: Svensk Standard SS EN3, CE, Wheelmark  
Temperaturområde: -30 °C till +60 °C

## CGS K5TGX

Modell: CGS K5TGX  
Typ: 5 kg koldioxid  
Brandklass: B  
Effektclass: 89B  
Vikt: 15 kg  
Tryck: 220 Bar  
Drivgas: Koldioxid  
Släckmedel: Koldioxid  
Godkännanden: Svensk Standard SS EN3, CE, Wheelmark  
Temperaturområde: -30 °C till +60 °C

**VIKTIGT:** Brandsläckaren skall alltid fyllas på om den varit i bruk, även om bara delar av innehållet använts.



För mer information  
[www.gpbmnordic.se](http://www.gpbmnordic.se)

# KÄYTTÖOHJE HIILIDIOKSIDISAMMUTIN

MALLI: K2, K5TGX  
Ver: 201127



Kiitämme, että olet valinnut CGS-sammuttimen. Sammuttimemme tuotesuunnittelussa panostamme ensisijaisesti sammutustehoon ja pitkään käyttöikään.

## Sisältö

Mallista riippumatta, seuraavien tarvikkeiden tulee sisältyä pakkaukseen:

- » Seinäkiinnike, 1 kpl
- » Letku, 1 kpl (vain K5TGX)
- » Letkun pakkaus (vain K5TGX)
- » Käyttöohje, 1 kpl

## Tarkistaminen

Kun purat tuotteen pakkauksesta, tarkista, että turvasokka on asennettu ja sinetöity. Tarkista, että letkussa ei ole halkeamia, kiinnitä letku. Ota tavaksi tarkistaa letkun ja sinetin kunto säännöllisesti.

## Käyttöalueet

Uusi CGS CO<sub>2</sub>-sammutin sisältää hiilidioksidia, jonka mukaan laite kuuluu paloluokkaan B. B-paloluokan sammuttimet on tarkoitettu palavien nesteiden, kuten bensiinin, öljyn, lakan ja maalin sammuttamiseen. Hiilidioksidi tarjoaa puhtaan sammutuksen ilman tarvetta jälkisiivoukselle, ja soveltuu näin ollen myös tiloihin, joissa säilytetään kalliita mekaanisia laitteita tai sähköasennuksiin, joissa jännite voi olla enintään 1000 voltia.

## Näin vahto toimii sammutusaineena

CO<sub>2</sub> on väritön, myrkytön kaasu, joka on raskaampaa kuin ilma, kiehumispiste -56 °C / jäätymispiste -78 °C. CO<sub>2</sub>:n vaikutus perustuu tulen tukahduttamiseen. CO<sub>2</sub>-kaasu syrjäyttää hapen ja levittäytyy paloalueen ylle "peittona".

## Näin käytät sammutinta

- » Vedä turvasokka irti.
- » Suuntaa letku kohti liekkien pohjaa.
- » Paina kädensija pohjaan

## Sijoittaminen

Sammuttimen mukana toimitetaan seinäteline ja sammutinta voidaan säilyttää tiloissa, jossa lämpötila pysyttelee välillä -30 ° ... +60 ° C. Jos sammutin pitää sijoittaa ulkotilaan tai likaiseen ympäristöön, se on sijoitettava erityiseen sammutinkaappiin. Sammutin tulee sijoittaa näkyville ja helposti ulottuville.

## Huolto ja tarkastus

Sammuttimen silmämääräinen tarkastus on käyttäjän vastuulla, kuten varmistaminen, että letku on ehjä ja toimiva. Huolto käsisammuttimelle on suoritettava paikallisia määräyksiä noudattaen. Tietoa on saatavilla osoitteessa [www.finlex.fi](http://www.finlex.fi), joutokke 917/2005.

## Takuuehdot

5 vuoden takuu paineenlaskulle alkaen valmistuspäivästä. Takuu edellyttää, että alkuperäinen plommaus on ehjä ja että tuotetta ei ole avattu, käytetty, täytetty tai huollettu siten, että tuotetta on fyysisesti muutettu.

Takuu edellyttää, että tuotetta käytetään ja säilytetään normaaleissa olosuhteissa ja ympäristössä. Takuu ei ole voimassa, mikäli tuotetta on säilytetty syövyttävässä, epäsuotuisassa ympäristössä tai muutoin vahinkoa aiheuttavissa olosuhteissa.

## CGS K2

Malli: CGS K2  
Tyyppi: 2 kg hiilidioksidi  
Paloluokka: B  
Teholuokka: 34B  
Paino: 6,4 kg  
Paine: 220 baaria  
Ponnekaasu: Hiilidioksidi  
Sammutusaine: Hiilidioksidi  
Hyväksynyt: SFS-EN3, CE, Wheelmark  
Toimintalämpötila: -30 °C ... +60 °C

## CGS K5TGX

Malli: CGS K5TGX  
Tyyppi: 5 kg hiilidioksidi  
Paloluokka: B  
Teholuokka: 89B  
Paino: 15 kg  
Paine: 220 baaria  
Ponnekaasu: Hiilidioksidi  
Sammutusaine: Hiilidioksidi  
Hyväksynyt: SFS-EN3, CE, Wheelmark  
Toimintalämpötila: -30 °C ... +60 °C

**TÄRKEÄÄ:** Sammutin on aina täytettävä, jos sitä on käytetty ja vaikka vain osa sisällöstä olisi käytetty.

 Lisätietoja:  
[www.gpbmordic.fi](http://www.gpbmordic.fi)

# BRUKSANVISNING KARBONDIOKSIDSLOKKER

MODELL: K2, K5TGX

Ver: 201127

**CGS**

Vi takker for at du valgte en brannsløkter fra CGS. Våre sløktere er designet med tanke på effektiv sløkking og lang levetid.

## Innhold

Avhengig av modell skal følgende være å finne i forpakningen:

- » 1 stk. brannsløkter
- » 1 stk. veggfeste
- » 1 stk. pakning (modell K5TGX)
- » 1 stk. slange (modell K5TGX)
- » 1 stk. bruksanvisning

## Egenkontroll

Vennligst kontroller at sikringspinnen er montert og plombert ved oppakning av produktet. Kontroller også at slangen er hel og uten sprekker. Gjør det til en vane å kontrollere slangen og plomberingen regelmessig.

## Bruksområde

Din nye CGS CO<sub>2</sub>-brannsløkter inneholder karbondioksid, som gir apparatet brannklasse B. B-apparater er tiltenkt å slukke branner i brannfarlige væsker som for eksempel bensin, olje, lakk og farge. Karbondioksid gir en ren sløkking uten rester, og er derfor også egnet i rom med dyrt, mekanisk utstyr eller mot branner i elektrisk utstyr opptil 1000 volt.

## Slik fungerer karbondioksid som sløkkemiddel

CO<sub>2</sub> er en fargeløs, giftfri gass som er tyngre enn luft, og et kokepunkt/frysepunkt på henholdsvis -56 °C/ -78 °C. CO<sub>2</sub> fungerer gjennom å kvele brannen. CO<sub>2</sub>-gassen tvinger bort oksygenet og legger seg som et teppe over brannområdet.

## Handling ved bruk

- » Dra ut sikringen.
- » Sikt mot nederste del av brannen.
- » Trykk ned håndtaket.

## Plassering

Sløkteren leveres med en festeanordning for montering på veggen, og kan oppbevares i miljøer fra -30 °C til +60 °C. Om sløkteren skal stå utendørs eller i et forurenset miljø, bør den plasseres i et spesialskap for brannsløkningsapparater. Brannsløkteren bør plasseres godt synlig og lett tilgjengelig.

## Ettersyn og kontroll

Visuell kontroll av brannsløkteren er brukerens ansvar, for eksempel at slangen er hel og funksjonell. Vedlikehold av brannsløkteren skal utføres i henhold til NS 3910 og CGS serviceinstruksjoner.

## Garantivilkår

5 års garanti mot trykkfall regnet fra produksjonsmåned. Garantien forutsetter at originalplombe er inntakt, samt at produktet ikke er åpnet, brukt, refyllt, eller undergått service som innebærer fysisk inngrep på produktet. Garantien forutsetter at produktet er brukt og oppbevart under normale forhold, og i normale miljøer.

Garantien er ikke gyldig dersom produktet er oppbevart i korrosive eller på andre måter ugunstige eller belastende miljøer, eller på annen måte åpenbart er skadet av kundens oppbevaring og bruk.

## CGS K2

Modell: CGS K2  
Type: 2 kg karbondioksid  
Brannklasse: B  
Effektivitetsklasse: 34B  
Vekt: 6,4 kg  
Trykk: 220 Bar  
Drivgass: Karbondioksid  
Sløkkemiddel: Karbondioksid  
Godkjenninger: Norsk Standard NS EN3, CE, Weelmark  
Temperaturområde: -30 °C til +60 °C

## CGS K5TGX

Modell: CGS K5TGX  
Type: 5 kg karbondioksid  
Brannklasse: B  
Effektivitetsklasse: 89B  
Vekt: 15 kg  
Trykk: 220 Bar  
Drivgass: Karbondioksid  
Sløkkemiddel: Karbondioksid  
Godkjenninger: Norsk Standard NS EN3, CE, Weelmark  
Temperaturområde: -30 °C til +60 °C

**VIKTIG:** Brannsløkteren skal alltid påfylles om den har vært i bruk, også når deler av innholdet er blitt brukt.



For ytterligere informasjon  
[www.gpbmnordic.no](http://www.gpbmnordic.no)

# BRUGSVEJLEDNING CO<sub>2</sub> SLUKKER

MODELL: K2, K5TGX  
Ver: 201127



Vi takker dig for at vælge en brandslukker fra CGS. Vores brandslukkere er designet overvejer effektiv slukning og lang levetid.

## Indeholder

Uanset hvilken model, at følgende komponenter være indesluttet i pakken:

- » 1 stk. brandslukker
- » 1 stk. beslag
- » 1 stk. pakning (model K5TGX)
- » 1 stk. slange (model K5TGX)
- » 1 stk. brugsvejledning

## Egenkontrol

Ved udpakning kontroller at produktet er helt og uskadet. Kontroller at sikringsplinten er monteret og plomberet. Kontroller at slangen er monteret, hvis ikke, monter slangen, husk at påmontere slangepakningen. Kontroller jævnligt plomberingen!

## Brugområde

Deres nye CGS CO<sub>2</sub> slukker indeholder CO<sub>2</sub> som er velegnet til slukning af brande i en række materialer så som, brandfarlige væsker og kemikalier. CO<sub>2</sub> giver en ren slukning uden forurenende restprodukter. Brandslukkeren kan også benyttes ved brande i elektriske anlæg op til 1000 Volt. Ved slukning af brande i elektriske anlæg, sørg for en sikkerhedsafstand på minimum 1 meter.

## Hvordan virker CO<sub>2</sub> slukkeren

CO<sub>2</sub> er en farveløs, giftfri gas, der er tungere end luft, kogepunktet er -56 °C / frysepunktet -78 °C. CO<sub>2</sub> virker ved at kvæle ilden. CO<sub>2</sub>-gassen fortrænger ilten og lægger sig som et "tæppe" over brandområdet.

## Ved brug af brandslukkeren

- » Træk sikringen ud.
- » Hold på slangen med et fast greb og sigt i underkanten af branden.
- » Tryk håndtaget ned, så brandslukkeren udløses.
- » Bevæg mundstykket på slangen frem og tilbage, mod underkanten af flammerne indtil branden er slukket.

## Placering

ophængningsindretning til montering på væggen og kan opbevares i områder fra -30 °C til +60 °C. Hvis ildslukker skal placeres udendørs eller i et alvorligt forurenede miljø, bør det placeres i særlige kabinetter til brandslukkere. Brandslukkeren skal placeres på en synlig og let tilgængelig måde.

## Eftersyn service og kontrol

Vedligeholdelse af håndslukkere skal udføres efter DS 2320. Service på håndslukkere må kun udføres af sagkyndige personer som er certificeret i henhold til DS 2320. Denne serviceinstruktion er skrevet på basis af servicevejledning fra producenten.

## Den jævnlig egenkontrol

- » Kontroller at brandslukkeren er placeret korrekt, og at den er placeret på rette sted.
- » Kontroller at brandslukkeren er hel og ikke har defekter eller synlige skader.
- » Kontroller at manometer-pilen står i det grønne felt.
- » Kontroller at sikrings-splitten sidder korrekt og er plomberet.

## Garanti

Der ydes 5 års garanti ved trykfald på beholderen, beregnet fra produktionsmåned. Garantien forudsætter, at original-plump er intakt, samt at produktet ikke har været åbnet, brugt, genopfyldt, eller har gennemgået service, hvilket indebærer fysisk indgreb i produktet.

Garantien forudsætter, at produktet er i brug under normale forhold og i normalt miljø. Der ydes ikke garanti hvis produktet er tæret, eller på andre måder har været placeret i ekstremt hårdt miljø eller på anden måde er blevet skadet i forbindelse af opbevaring eller brug.

## CGS K2

Model: CGS K2  
Type: 2 kg kuldioxidslukker  
Brandklasse: B  
Effektklasse: 34B  
Vægt: 6,4 kg  
Tryk: 220 Bar  
Drivgas: CO<sub>2</sub>  
Slukkemiddel: CO<sub>2</sub>  
Godkendelser: EN3, Wheelmark, CE  
Driftstemperatur: -30 °C til +60 °C

## CGS K5TGX

Model: CGS K5TGX  
Type: 5 kg kuldioxidslukker  
Brandklasse: B  
Effektklasse: 89B  
Vægt: 15 kg  
Tryk: 220 Bar  
Drivgas: CO<sub>2</sub>  
Slukkemiddel: CO<sub>2</sub>  
Godkendelser: EN3, Wheelmark, CE  
Driftstemperatur: -30 °C til +60 °C

**VIGTIG:** Apparatet skal altid genfyldes hvis det har været udløst. Genfyldning kræver specialudstyr. Apparatet indleveres til en autoriseret forhandler/ serviceværksted. Brug kun CGS specificeret slukkemiddel og reservedele.



For yderligere information  
[www.gpbmnordic.dk](http://www.gpbmnordic.dk)